

DODATOK č. 4
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0052 / 36

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský , MBA, minister**

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobný, poverený riadením SIEA**
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Cigel'ka**
sídlo : 086 02 Cigel'ka 33
Slovenská republika
konajúci : **Ludovít Kravec, starosta obce**
IČO : 00321923
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre predfinancovanie: 3628758013/5600
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu : 3628753001/5600
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 17. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0052/36** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 **Znenie článku 3 ods. 3.1 Zmluvy sa mení a znie nasledovne :**

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **79 687,20 EUR** (slovom Sedemdesiatdeväťtisícšesťstoosemdesiatsem 20/100 eur),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **75 702,84 EUR** (slovom Sedemdesiatpäťtisícšesťstoosemdesiat 84/100 eur centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR.
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **0,- EUR**.

1.1.2 **Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory „** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.3 **Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

Za

Podp
Pečiatka

A

Za Prijí

Podpis: ...
Pečiatka:Prílohy:
Príloha č. 2
Príloha č.11

- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 24-05-2012

Podpis: **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA
Pečiatka:

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA
BRATISLAVA
1313

Za Prijímateľa v CIGELKA....., dňa: 29.05.2012

Podpis: **Ludovít Kravec**, starosta obce
Pečiatka:



Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č.11 Rozpočet Projektu

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Modernizácia verejného osvetlenia v obci Cigeľka	
Kód ITMS	25120220052	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100.00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100.00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Okres Bardejov
Obec	Cigeľka
Ulica	-
Číslo	33

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia v obci Cigeľka.
Špecifický cieľ projektu 1	zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia s pozitívnym dopadom na životné prostredie
Špecifický cieľ projektu 2	zníženie nákladov na údržbu, modernizáciu a unifikáciu svetelných telies a zníženie prevádzkových nákladov
Špecifický cieľ projektu 3	zvýšenie svetelno-technických vlastností osvetľovacej sústavy a prehľadná evidencia prevádzky svetelných bodov

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených sietídiel	počet	0.000	2012	37,000	2012
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0.000	2012	104,40	2017

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1. Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet	37,000

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia verejného osvetlenia	04/2012	08/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	04/2012	08/2012
Publicita a informovanosť	04/2012	08/2012

7. Roz

Skupina výd
717002 F
moderniz
716 Príp
dokumer
CELKOV

8. Roz

Hlavné aktiv	
1	M
	o
Podporné	
Riaden	
Publicit	
CELKOV	

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	78 487,20	0,00	78 487,20	Modernizácia verejného osvetlenia
716 Prípravná a projektová dokumentácia	1 200,00	0,00	1 200,00	Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	79 687,00	0,00	79 687,20	-

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Modernizácia verejného osvetlenia	79 687,20	0,00	79 687,20
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO	79 687,20	0,00	79 687,20

počet
notiek

,000

P.č.	Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Eur	termín realizácie	
										od	do
1	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odpojenie svietidla	ks	6,00	37	222,00	222,00	0,00	apríl 12	august 12
2	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	demonťáž svietidla	ks	12,00	37	444,00	444,00	0,00	apríl 12	august 12
3	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odvoz a uloženie	ks	3,60	37	133,20	133,20	0,00	apríl 12	august 12
4	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	montážna krabica pre ovládací modul montáž	ks	10,80	74	799,20	799,20	0,00	apríl 12	august 12
5	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	ovládaci modul svietidla montáž	ks	18,00	74	1 332,00	1 332,00	0,00	apríl 12	august 12
6	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	montáž konzoly/redukcie montáž	ks	9,60	74	710,40	710,40	0,00	apríl 12	august 12
7	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	prep.kábel sieť VO - ovládací modul montáž	ks	4,80	74	355,20	355,20	0,00	apríl 12	august 12
8	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odboč.svorka na AlFe montáž	ks	0,60	148	88,80	88,80	0,00	apríl 12	august 12
9	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	svietidlo LED 60 W montáž	ks	24,00	74	1 776,00	1 776,00	0,00	apríl 12	august 12
10	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	plošina montáž	hod	24,00	55,5	1 332,00	1 332,00	0,00	apríl 12	august 12
11	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	ukonč.do3x2,5 montáž	ks	1,20	148	177,60	177,60	0,00	apríl 12	august 12
12	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	montážna krabica pre ovládací modul materiál	ks	8,40	74	621,60	621,60	0,00	apríl 12	august 12
13	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	ovládaci modul svietidla materiál	ks	108,00	74	7 992,00	7 992,00	0,00	apríl 12	august 12
14	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	montáž konzoly/redukcie materiál	ks	72,00	74	5 328,00	5 328,00	0,00	apríl 12	august 12
15	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	prep.kábel sieť VO - ovládací modul materiál	ks	6,00	74	444,00	444,00	0,00	apríl 12	august 12
16	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	odboč.svorka na AlFe materiál	ks	14,40	148	2 131,20	2 131,20	0,00	apríl 12	august 12
17	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	svietidlo LED 60 W materiál	ks	564,00	74	41 736,00	41 736,00	0,00	apríl 12	august 12
18	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Rozvádzač VO vč.nápní montáž	ks	300,00	1	300,00	300,00	0,00	apríl 12	august 12
19	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača montáž	ks	60,00	1	60,00	60,00	0,00	apríl 12	august 12
20	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) montáž	ks	36,00	1	36,00	36,00	0,00	apríl 12	august 12
21	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svietidlami, skupinami svietidiel a kontrola napätia na výstupe montáž	ks	36,00	1	36,00	36,00	0,00	apríl 12	august 12

22	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul registrácie udalostí vo svetidle montáž	ks	36,00	1	36,00	36,00	0,00	0,00	april 12	august 12
23	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul prídavného relé 230 V 6A montáž	ks	12,00	6	72,00	72,00	0,00	0,00	april 12	august 12
24	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájac GPRS, anténa GPRS montáž	ks	60,00	1	60,00	60,00	0,00	0,00	april 12	august 12
25	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dátová karta GPRS montáž	ks	0,00	1	0,00	0,00	0,00	0,00	april 12	august 12
26	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odrušovací filter kapacitný montáž	ks	12,00	1	12,00	12,00	0,00	0,00	april 12	august 12
27	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul analyzátora parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter montáž	ks	60,00	1	60,00	60,00	0,00	0,00	april 12	august 12
28	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odrušovací filter 30A v púzdre DIN montáž	ks	12,00	6	72,00	72,00	0,00	0,00	april 12	august 12
29	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Rozvádzač VO vč.náplni materiál	ks	1 440,00	1	1 440,00	1 440,00	0,00	0,00	april 12	august 12
30	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača materiál	ks	1 524,00	1	1 524,00	1 524,00	0,00	0,00	april 12	august 12
31	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) materiál	ks	84,00	1	84,00	84,00	0,00	0,00	april 12	august 12
32	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svetidlami, skupinami svetidiel a kontrola napätia na výstupe materiál	ks	288,00	1	288,00	288,00	0,00	0,00	april 12	august 12
33	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul registrácie udalostí vo svetidle materiál	ks	300,00	1	300,00	300,00	0,00	0,00	april 12	august 12
34	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul prídavného relé 230 V 6A materiál	ks	14,40	6	86,40	86,40	0,00	0,00	april 12	august 12
35	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájac GPRS, anténa GPRS materiál	ks	540,00	1	540,00	540,00	0,00	0,00	april 12	august 12
36	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dátová karta GPRS materiál	ks	0,00	1	0,00	0,00	0,00	0,00	april 12	august 12
37	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odrušovací filter kapacitný materiál	ks	67,20	1	67,20	67,20	0,00	0,00	april 12	august 12
38	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul analyzátora parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter materiál	ks	456,00	1	456,00	456,00	0,00	0,00	april 12	august 12
39	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odrušovací filter 30A v púzdre DIN materiál	ks	62,40	6	374,40	374,40	0,00	0,00	april 12	august 12
40	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Pracovná stanica (PC) montáž	ks	72,00	1	72,00	72,00	0,00	0,00	april 12	august 12
41	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	24" LCD monitor montáž	ks	24,00	1	24,00	24,00	0,00	0,00	april 12	august 12
42	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul interface pre PC montáž	ks	60,00	1	60,00	60,00	0,00	0,00	april 12	august 12

43	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centráľ VO montáž	ks	564,00	1	564,00	564,00	0,00	april 12	august 12
44	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Pracovná stanica (PC) materiál	ks	1 152,00	1	1 152,00	1 152,00	0,00	april 12	august 12
45	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	24" LCD monitor materiál	ks	588,00	1	588,00	588,00	0,00	april 12	august 12
46	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Modul interface pre PC materiál	ks	300,00	1	300,00	300,00	0,00	april 12	august 12
47	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centráľ VO materiál	ks	4 200,00	1	4 200,00	4 200,00	0,00	april 12	august 12
48	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	GZS stav.obj. 2 %	%	0,00	2	0,00	0,00	0,00	april 12	august 12
49	Modernizácia verejného osvetlenia	716 Prípravná a projektová dokumentácia	Výdavky na uvedenie do užívania, odborná prehliadka a skúška (revízia)	ks	1 200,00	1	1 200,00	1 200,00	0,00	april 12	august 12
Celkom									€ 0,00	april 12	august 12

Intenzita pomoci

Intenzita pomoci, NFP %	95,00	Suma žiadaného NFP	75 702,84
		Oprávnený výdavok	79 687,20